

Museo del Convento de los Padres Paulinos de Jasna Góra

Centro de Información de Jasna Góra (Jasnogórskie Centrum Informacji), calle Kordeckiego 2, tel. +48 34 365 38 88, fax +48 34 365 43 43, www.jasnagora.pl, correo electrónico: jci@jasnagora.pl

La colección custodiada en el Convento forma parte del importante patrimonio nacional, constituye un viaje a través de grandes acontecimientos de la historia de Polonia, ofrece la oportunidad de conocer de qué manera la historia de la Iglesia se entrelaza con la de una nación y de entrar en contacto con los valores que nos llegan del pasado. Se pueden visitar entre otros: El Tesoro (Skarbiec), Museo del Sexto Centenario, Bastión de San Roque (de 9.00 a 17.00 hrs.) y la Torre (en verano de 8.00 a 16.00).

Museo de Częstochowa

Aleja Najświętszej Maryi Panny 45 A (Odwach)

tel. +48 34 360 56 31, tel./fax. +48 34 360 54 55, www.muzeumczestochowa.pl, correo electrónico: muzeum@muzeumczestochowa.pl

de martes a domingo, 11.00 - 17.00 (con posibles modificaciones).

Documenta el patrimonio nacional y regional relacionado con el pasado de Częstochowa. Cuenta con una excelente colección de pintura que alberga cuadros de Jacek Malczewski, Wojciech Weiss, Jan Cybis y Teodor Axentowicz, así como una amplia y representativa reunión del grabado polaco. Por lo que respecta a la etnografía, vale la pena destacar una colección de arte polaco religioso y la de arte polaco popular regional entre la cual se halla la única colección de escultura popular. El museo reúne una rica acopio de objetos históricos y de ciencias naturales - incluyendo armas, monedas e insectos. Una muestra excepcional la constituye una parte del cementerio del período llamado cultura lusaciana, la cual está a disposición del público en la Reserva Arqueológica.

El Museo presenta sus colecciones en las siguientes secciones:

- ① Ayuntamiento, Aleja Najświętszej Maryi Panny 45a, tel. +48 34 366 80 50
- ② Museo de Peregrinación, Aleja Najświętszej Maryi Panny 47, tel. +48 34 368 21 64,
- ③ Pabellón de Exposiciones, Parque de Staszic, tel. +48 34 360 56 33,
- ④ Zagroda Włościańska, calle 7 Kamienic 4,
- ⑤ Galería de Pintura y Escultura, calle Katedralna 8, tel. +48 34 423 99 93
- ⑥ Casa de Poesía. Museo de Halina Poświatowska, calle Jasnogórska 23, tel. +48 34 368 16 17
- Reserva Arqueológica, calle Łukasieńskiego 20, tel. +48 34 323 19 51, (fuera del plano)

Museo de Aquidiócesis de Częstochowa

calle św. Barbary 41, tel. +48 34 368 33 61, de martes a sábado, 9.00 - 13.00 hrs.

La colección del Museo está constituida por objetos del arte sacro de Częstochowa y sus alrededores, los cuales destacan no solo por su valor artístico, sino también por el histórico y cultural. Se exponen aquí esculturas sacras, de las cuales las más antiguas se remontan al siglo XV, y composiciones pictóricas que en su mayoría representan a santos cercanos a la espiritualidad religiosa polaca. Una interesante parte de la colección la forman monedas y medallas acunadas con ocasión de diferentes acontecimientos eclesiásticos y fiestas religiosas que constituyen una historia particular de la Iglesia.

Museo de Fabricación de Cerillas

calle Ogrodowa 68, tel./fax +48 34 365 12 69, www.zapalki.pl, correo electrónico: czpza@zapalki.pl

de lunes a viernes, 8.00 - 13.00 hrs.

Una antigua línea tecnológica de los años treinta del siglo pasado que sigue estando activa, junto con el conjunto de edificios de la fábrica del siglo XIX, hace de este Museo algo único en su género a nivel europeo. El Museo de Fabricación de Cerillas está localizado en una factoría fundada en el año 1882 que funciona hasta hoy, lo cual permite a los visitantes viajar en el tiempo, trasladarse a una realidad de la industria del vapor del período de entre dos guerras. La principal atracción es la visita en el antiguo parque de maquinaria que sigue funcionando y la oportunidad de conocer los detalles de un interesante proceso de fabricación de fósforos.

Museo de Historia del Ferrocarril (fuera del plano)

Estación de PKP Częstochowa Stradom, calle Pułaskiego 100/120, tel. +48 34 376 16 50,

sábados - 10.00 - 13.00 hrs.

Exposición del antiguo equipo y maquinaria ferroviaria.

Galería - Centro de Promoción Cultural „Gaudemater”

calle Dąbrowskiego 1, tel. +48 34 324 36 38, tel./fax +48 34 365 17 60, www.gaudemater.pl, correo electrónico: biuro@gaudemater.pl

de lunes a viernes, 9.00 - 18.00 hrs.

Es un lugar de presentación de artistas de diferentes disciplinas, de encuentro con el arte contemporáneo y, a menudo, de promoción de nuevos creadores y corrientes artísticas. El ambiente íntimo de la Galería favorece la recepción directa del arte y enfoca la atención en las obras presentadas.

Galería Municipal de Arte

Aleja Najświętszej Maryi Panny 64, tel. +48 34 324 55 81, tel./fax +48 34 324 60 57, www.galeria.czest.pl, info@galeria.czest.pl, martes - viernes - 10.30 - 18.00 hrs. y sábado - domingo 12.00-19.00 hrs.

Presenta muestras de arte contemporáneo, exposiciones individuales y temáticas. Acoge también obras de Zdzisław Beksiński provenientes de la colección de P. Dmochowski. Entre eventos cíclicos organizados por la Galería vale la pena recomendar muestras internacionales al aire libre (plenary): El Otoño de Jura (Jurajski Jesień) y Plener Miejski, Trienal Internacional de Arte SACRUM, Trienal de Pintura Joven (Trienal Malarstwa Młodych).

Galería del Arte de Fundición (fuera del plano)

Aleja Armii Krajowej 19, tel. +48 34 325 07 47, www.mim.pcz.czest.pl/galeria_sztuki

La Galería colecciona fundiciones artísticas y decorativas; antiguas y contemporáneas. Las medallas constituyen un numeroso grupo de objetos.

Art-Foto

Galería del Centro Regional de Cultura

calle Ogińskiego 13a, tel. +48 34 324 46 51, www.rok.czestochowa.pl, rok@rok.czestochowa.pl

lunes, miércoles, viernes: 8.00-18.00 hrs.

martes, jueves: 8.00-15.00 hrs.

Teatro Adam Mickiewicz

calle Kilińskiego 15, tel. +48 34 372 33 00, www.teatr-mickiewicza.pl

bow@teatr-mickiewicza.pl

ALOJAMIENTO

HOTEL

MERCURE PATRIA***, calle Popieluszki 2, tel. +48 34 360 31 00, www.orbis.pl, mer.patria@orbis.pl

SCOUT***, calle Drogowców 12, tel. +48 34 361 56 62, www.scout.pl, scout@scout.pl

SONEX***, calle Krakowska 45, tel. +48 34 366 80 80, www.hotelsonex.pl, info@hotelsonex.pl

BONAPARTE**, calle Osada Młyńska 5, tel. +48 34 361 85 32, www.hotelbonaparte.republika.pl

DOLCAN**, calle św. Rocha 224, tel. +48 34 362 05 15, www.hotel.dolcan.com.pl

IBIS**, calle Jaskrowska 22, tel. +48 34 377 45 00, www.ibishotel.com,

SEKWANA*, calle Wieluńska 24, tel. +48 34 324 89 54, www.sekwana.pl, sekwana@sekwana.pl

WENECKI**, calle Joselewicza 12, tel. +48 34 324 33 03, www.hotelwenecki.pl, wenecki@poczta.fm

ETAP*, Aleja Wojska Polskiego 281/291, tel. +48 34 366 90 75, www.etaphotel.com

HAGA*, calle Katedralna 9, tel. +48 34 324 61 73, www.haga.pl, hotel@haga.pl

CAMPING

Camping OLEŃKA***, calle Oleńki 22/30, tel. +48 34 360 60 66, www.mosir.pl, camping@mosir.pl

Albergo Juvenil para Estudiantes cat. II, calle Jasnogórska 84/90, tel. +48 34 324 31 21, www.schronisko.czest.pl

OTROS LUGARES DE ALOJAMIENTO ACREDITADOS POR EL AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD

Hostal Hotelik POKER, calle Żyzna 11 C, tel. +48 34 369 71 60, www.poker.czest.pl

Hostal Zajazd EMBARGO, calle Spółdzielczości 4, tel. +48 34 360 72 24, embargo@makmedia.com.pl

Apartamentos UNIGLASS, calle Malopolska 35, tel. +48 34 366 58 65, apartament@uniglass.pl

Cuartos para huéspedes Hala Polonia, calle Dekabrystów 43, tel. +48 34 372 07 86, www.mosir.pl

Cuartos para huéspedes KARCZMA, calle Łódzka 233, tel. +48 34 372 10 41, www.karczma.czestochowa.prv.pl

Cuartos para huéspedes MIŁY, calle Katedralna 18, tel. +48 34 324 33 91

Cuartos para huéspedes VIP, calle Hallera 1, tel. +48 34 361 90 07, www.viphotel.pl

Cuartos para huéspedes BAJKA, calle Gronowa 37/39, tel. +48 34 369 71 01, www.bajka.czest.pl

Cuartos para huéspedes, calle Hoene-Wrońskiego 20, tel. +48 34 324 74 57, jwkancelaria@gazeta.pl

Cuartos para huéspedes - Casa de Asistencia Social, calle Kontkiewicza 2, tel. +48 34 364 38 14, www.dps.czest.pl

Casa del Peregrino, calle Wyszyńskiego 1/31, tel. +48 34 377 75 64, www.jasnagora.pl

Casa de Misiones, calle Makoszy 1, tel. +48 34 366 48 36, www.czestochowa.cpps.pl

OTROS LUGARES QUE OFRECEN ALOJAMIENTO

GRAND, calle Drogowców 8, tel. +48 34 368 30 22, www.grandhotel.com.pl

POLONIA, calle Piłsudskiego 9, tel. +48 34 324 23 88

Casa de Ejercicios Espirituales (Dom Rekolekcyjny), calle św. Barbary 43, tel. +48 34 324 11 77

Hale Noclegowe, calle Kordeckiego 2, tel. +48 34 377 72 24

Dolina Miłosierdzia, calle Kordeckiego 49, tel. +48 34 365 66 68

Centro de Información Municipal

Aleja Najświętszej Maryi Panny 65

tel. +48 34 368 22 50,

fax +48 34 368 22 60

correo electrónico:

mci@czestochowa.um.gov.pl

Información PKP (Ferrocarriles Estatales Polacos)

nacional: +48 34 376 14 00, internacional: +48 34 370 11 61, general: 194 36

Información PKS (Empresa Nacional de Autobuses)

tel. +48 34 379 11 49, general: 0703 300 990

EMERGENCIAS	999
BOMBEROS	998
POLICÍA	997
GUARDIA URBANA	986
NUMERO DE EMERGENCIA	112

Organización de Turismo de Częstochowa

Aleja Najświętszej Maryi Panny 65

tel./fax +48 34 368 22 60

correo electrónico: www.czestochowa-czot.pl,

czestochowa-czot@wp.pl

Editado por:

Departamento de Comunicación Social del Ayuntamiento de Częstochowa

calle Śląska 11/13, 42-217 Częstochowa, tel. +48 34 370 71 00,

www.czestochowa.pl, info@czestochowa.um.gov.pl

diseño gráfico y composición: Adam Markowski

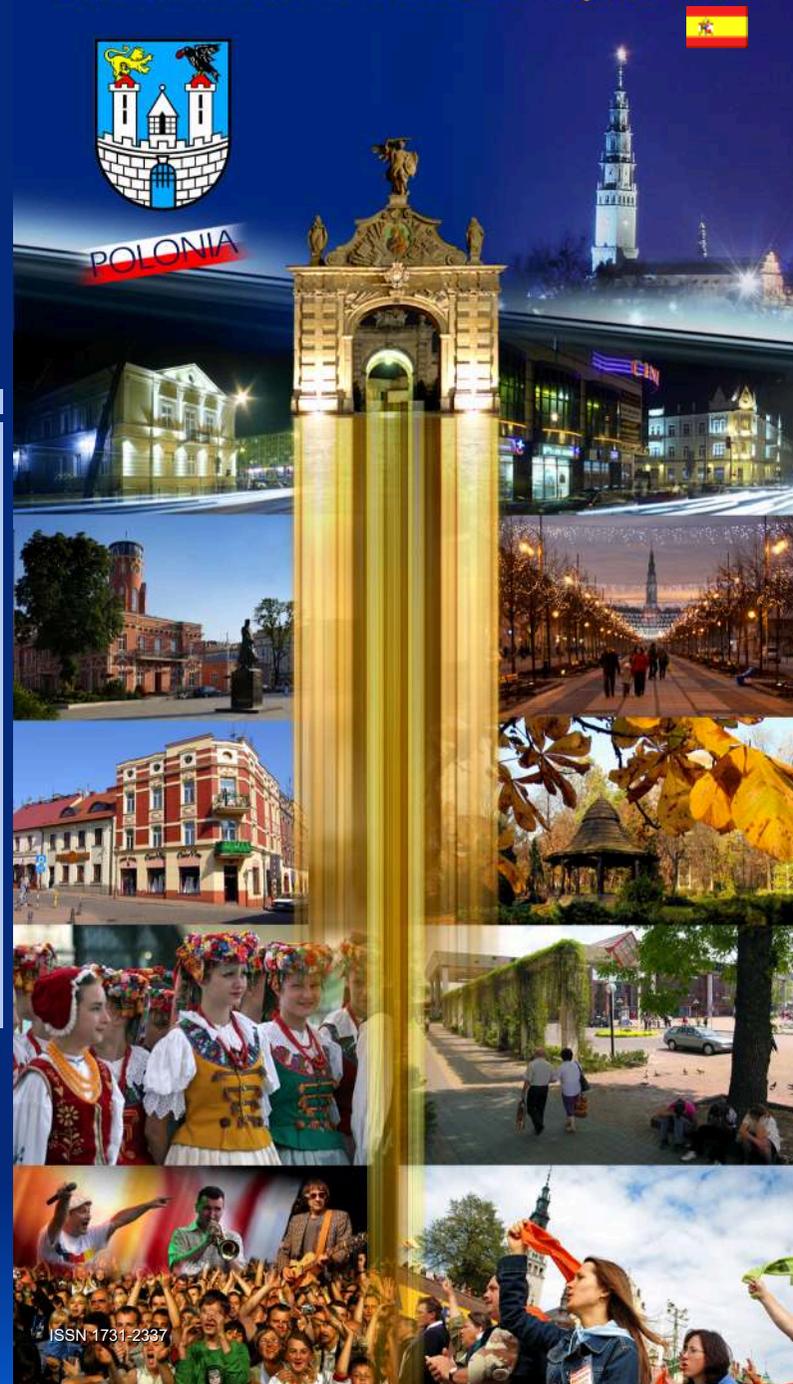
fotos: Sławomir Jodłowski, Adam Markowski, Marek Podgórski, Elżbieta Siwik, Janusz Stepien

BIENVENIDOS A CZĘSTOCHOWA

Guía turística de la Ciudad de Częstochowa



POLONIA



ISSN 1731-2337



Częstochowa

Uno de los principales centros de peregrinación del mundo cristiano. Alberga un gran patrimonio cultural y nacional, cuenta con un conjunto de valiosos monumentos de arte; al mismo tiempo es una ciudad moderna con amplia infraestructura y una extensa gama de servicios, donde funcionan ocho escuelas superiores que forman a más de cuarenta mil estudiantes. Częstochowa fue galardonada con el premio del Consejo de Europa, y cabe notar que fue la primera ciudad en Europa del Este que lo recibió. Es un centro de cultura que se alimenta de tradición e historia con una rica agenda cultural: Festival Internacional de la Música Sagrada „Gaude Mater”, Trienal del Arte „Sacrum”, Festival de Violín de Bronisław Huberman, Festival Hot Jazz Spring y Fiesta de la Cosecha (Jasnogórskie Dożynki), acompañados de los Días Europeos de Cultura Popular, son apenas algunos de los eventos cíclicos organizados aquí. Su estancia en Częstochowa será inolvidable. Aquí se puede descubrir el ambiente insólito de la Avenida de Santa María (Aleja Najświętszej Maryi Panny), encantadores callejuelas que rodean el convento, monumentos de arte, museos, galerías. Sean bienvenidos- a cada uno de Ustedes le acogeremos con nuestra tradicional hospitalidad.

Częstochowa es una ciudad noble - así dijo alguna vez el Santo Padre Juan Pablo II que peregrinó a Częstochowa muchas veces.

Jasna Góra

El convento de los Padres Paulinos es uno de los centros de culto mariano más importantes del mundo. A la imagen de la Virgen, icono de la Virgen Negra, acuden con agradecimiento, peticiones y rezos de 4 a 5 millones de peregrinos cada año. El recinto conventual surgido a lo largo de más de cinco siglos alberga en sus murallas una enorme cantidad de edificios y objetos de gran importancia para Polonia. Es un monumento de arte de magnífica calidad artística y símbolo de fe del mundo cristiano contemporáneo.

Calle 7 Kamienic

Esta calle cierra el cerro de Jasna Góra por el sur, lindando con el Parque de Staszic. Su nombre proviene del conjunto de siete kamienicas [antiguas residencias urbanas adosadas de la burguesía] del siglo XIX.

Parques Podjasnogórskie

En el año 1828 en las pendientes de Jasna Góra se han creado jardines municipales (actualmente los parques de Staszic y del 3 de Mayo). En el Parque de Staszic están situados edificios de la época de la Exposición Nacional de Industria y Agricultura organizada en 1909.

La iglesia de San Andrés y Santa Bárbara

Iglesia de estilo barroco con vestigios góticos, erigida en los años 1637-1642. Detrás de la iglesia se encuentra la capilla de Santa Bárbara con una fuente milagrosa.

Avenida de Santa María

La calle representativa de Częstochowa - una de las soluciones urbanísticas más interesantes no sólo en Polonia sino también en Europa. En 1826 se produjo la unificación de Częstochowa la Vieja y la Nueva en un mismo organismo urbano según el proyecto del ingeniero Jan Bernhard. Esta amplia vía de casi dos km es en la actualidad la principal ruta de peregrinación que lleva desde el casco antiguo hasta el convento de Jasna Góra. Los edificios colindantes son unas encantadoras kamienicas neoclásicas.

La iglesia del Santísimo Nombre de María

Erigida junto con el convento para las Hermanas Mariavitas entre 1859 y 1862. De estilo neogótico, consagrada en su origen, hoy es una iglesia rectoral.

Ayuntamiento - Museo de Częstochowa

Un edificio de dos plantas, neoclasicista, construido en los años 1828-1836 entre las dos ciudades unidas- Częstochowa la Vieja y la Nueva. Desde 1967 alberga el Museo de Częstochowa.

Iglesia de Santiago

Uno de los templos más bellos de Częstochowa (antigua iglesia ortodoxa erigida en el siglo XIX sobre el plano de cruz griega), situado en la Plaza Biegańskiego frente al Ayuntamiento. La iglesia está decorada con frescos que representan el Vía Crucis e imitan pintura bizantina.

Casa de Franke

Una kamienica ecléctica, llamada Casa de Adolf Franke, construida según estilos presentes en la arquitectura metropolitana de Berlín y Viena, antes de la guerra sede del Hotel Victoria.

Plaza Daszyński

La plaza está situada frente a la iglesia de San Segismundo en un lugar que antes ocupaba el cementerio de la antigua parroquia.

Iglesia de San Segismundo

La iglesia de tres naves del siglo XIV delimita el borde oriental de la Avenida de Santa María (en la Plaza Daszyński). El presbiterio alargado es la parte más antigua del templo, con elementos góticos conservados hasta nuestra época. Tras su remodelación en el siglo XVIII, la iglesia obtuvo su actual forma e interiores de estilo barroco.

La Catedral Metropolitana de la Sagrada Familia

Una de las más grandes iglesias neogóticas en Polonia de inicios del siglo XX, localizada en la Plaza de Juan Pablo II. Es una basílica de tres naves de 100 m de largo con dos torres en la fachada principal y una torre campanario (flèche)

Plaza Mayor (siglos XV-XIX)

La Plaza Mayor fue centro de la antigua Częstochowa la Vieja. Durante la Edad Media se concentraban aquí numerosas rutas comerciales y entre XV y XIX se erigió un ayuntamiento, incendiado en 1812. Hasta nuestra época se conservó un conjunto de fachadas adosadas de kamienicas [antiguas residencias urbanas de la burguesía] en los lados norte y oriente de la plaza. Aquí arrancan las rutas turísticas de "Nidos de Águilas" y "Jura Wieluńska".